PRINCESS®

Gebruiksaanwijzing
Instructions for use
Mode d'emploi
Anleitung
Instrucciones de Uso
Istruzioni d'uso
Bruksanvisning
Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Instruções de utilização

TYPE 2194

SILVER COFFEE GRINDER

DECEMBER 2004

Lees de gebruiksaanwijzing op uw gemak even door en bewaar deze om later nog eens te kunnen raadplegen.

Voor écht verse koffie gaat er natuurlijk niets boven zelf malen. Deze Princess- koffiemolen maalt 60 gram bonen in één keer. Deze hoeveelheid is voldoende voor 10 tot 12 kopjes koffie.

GEBRUIKSTIPS
Reinig voor het eerste gebruik het deksel en de maalkamer met een vochtige doek. Voor gebruik eerst goed laten drogen.

Verwijder de doorzichtige kap met een draaiende beweging (naar links, tegen de klok in). Vul het uitneembaar reservoir met koffiebonen voor maximaal 2/3 en plaats het reservoir weer terug. Plaats het deksel op de molen met een draaiende beweging naar rechts. Het moet nu mogelijk zijn de knop aan de voorzijde in te drukken. Indien dit niet lukt, draai dan het deksel nog iets verder naar rechts.

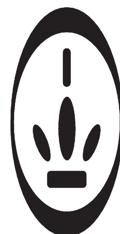
Steek nu de stekker in het stopcontact. Schakel de motor in door de knop aan de voorzijde in te drukken en maal de bonen fijn in maximaal 30 seconden. Laat de motor niet langer dan 30 seconden draaien; daarna moet de zeer krachtige motor even een paar minuten afkoelen.

Haal na gebruik de stekker uit het stopcontact. Open hierna het deksel weer en giet het maalsel uit. Probeer echter nooit het deksel los te draaien zolang de motor draait.

SCHOONMAKEN
HAAL EERST DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT!
Maak de koffiemolen na ieder gebruik schoon, dit voorkomt dat resten gaan vastkoeken. Het deksel en het reservoir kunnen in een lauw sopje gereinigd worden. De motorbasis alleen afnemen met een vochtige doek. Laat alles goed drogen voordat de koffiemolen weer gebruikt wordt.

DOMPEL DE MOTORBASIS NOOIT ONDER IN WATER OF EEN ANDERE VLOEISTOF

PRINCESS-TIPS
- Gebruik de koffiemolen niet leeg (zonder bonen).
- Plaats de koffiemolen op een stevig en stabiel tafel- of werkblad.
- Gebruik de koffiemolen niet langer dan 30 seconden continu.
- Gebruik deze koffiemolen alleen voor huishoudelijk gebruik.
- Zorg dat het snoer of een eventueel verlengsnoer zodanig weggelegd wordt dat niemand erover kan struikelen.
- Bij beschadiging van de koffiemolen of het snoer raden wij u aan het apparaat niet meer te gebruiken maar naar de winkel terug te brengen voor reparatie. Een beschadigd snoer kan alleen door de servicedienst vervangen worden.
- Gebruik deze koffiemolen niet buitenshuis.
- Laat kinderen niet bij de koffiemolen



Please read these instructions at your leisure and save them for future reference.

If you want really fresh coffee, you have to grind it yourself. This Princess coffee grinder grinds 60 grams of beans in one go. This amount is enough for 10 to 12 cups of coffee.

TIPS FOR USE

Before using for the first time, clean the lid and the grinding chamber with a damp cloth. Make sure these are completely dry before using the grinder.
Screw off the transparent cap by rotating it (to the left, anticlockwise). Fill up the detachable reservoir with coffee beans for a maximum of 2/3 and then replace the reservoir.
Screw the lid onto the grinder by rotating it to the right. It should now be possible to press in the button on the front of the appliance. If this doesn't work, turn the lid a bit more to the right.

Now insert the plug into the outlet. Turn on the motor by pressing in the button on the front and finely grind the beans for 30 seconds maximum. Do not keep the motor turned on for more than 30 seconds, afterwards, this powerful motor needs a few minutes to cool down.

After use, always pull the plug from the socket. Then open the lid again and pour out the mixture. Never try to open the lid while the motor is turned on.

CLEANING

FIRST UNPLUG THE CORD FROM THE SOCKET!
Clean the coffee grinder after each use to prevent leftover food from sticking. You can clean the reservoir in lukewarm soapy water. Use only a damp cloth to clean the motor base. Make sure all the parts are completely dry before using the coffee grinder again.

NEVER IMMERSE THE MOTOR BASE IN WATER OR OTHER LIQUID.

PRINCESS TIPS

- Do not use the coffee grinder when it is empty (without beans).
- Position the coffee grinder on a sturdy and stable top.
- Do not run the coffee grinder for more than 30 seconds at one time.
- This coffee grinder is intended for household use only.
- Make sure the cord or extension cord is carefully positioned to avoid people tripping over it.
- If the coffee grinder or cord is damaged, we advise you not to use the appliance and to take it to the shop for repair. Damaged cords may only be replaced by the service department.
- Do not use this coffee grinder outdoors.
- Do not allow children near the coffee grinder.

U.K. WIRING INSTRUCTIONS

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE-neutral
BROWN-LIVE

- As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the colourmarkings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:
- The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.
- NEITHER CORE should be connected to the earth terminal of a three pin plug marked with the letter E or ⏚ or coloured green and yellow.
- With this appliance, if a 13 amp plug is used a 13 amp fuse should be fitted. If any other type of plug is used a 15 amp fuse must be fitted either in the plug or at the distribution board.

Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Rien ne vaut la saveur du café en grains fraîchement moulu. Ce moulin à café électrique Princess permet de moudre 60 grammes de café en grains d'un seul coup. Cette quantité est suffisante pour préparer 10 à 12 tasses de café.

CONSEILS D'UTILISATION
Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyer le couvercle et le récipient avec un chiffon humide. Laisser sécher complètement avant l'emploi !

Retirer le capot transparent en effectuant un mouvement rotatif (vers la gauche, dans le sens contraire des aiguilles d'une montre). Remplir le réservoir amovible de grains de café aux deux tiers maximum et remettre le réservoir en place. Mettre le couvercle sur le moulin en effectuant un mouvement rotatif vers la droite. Vous devez à présent pouvoir appuyer sur le bouton situé en façade. Si ce n'est pas le cas, vissez encore un peu le couvercle vers la droite.

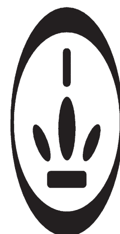
Brancher maintenant la fiche dans la prise de courant. Mettre le moteur en marche en appuyant sur le bouton situé en façade et moudre le café fin pendant 30 secondes. Ne pas laisser le moteur tourner plus de 30 secondes et laisser ensuite le moteur refroidir quelques minutes.

Débrancher toujours l'appareil après l'utilisation. Ouvrir ensuite le couvercle et verser la mouture. Ne jamais tenter de dévisser le couvercle tant que le moteur est en marche.

ENTRETIEN
ENLEVEZ D'ABORD LA FICHE DE LA PRISE !
Nettoyez le moulin à café après chaque emploi pour éviter que les restes n'attachent. Le couvercle et le réservoir peuvent être nettoyés à l'eau tiède additionnée de produit lave-vaisselle. Nettoyer le bloc moteur seulement avec un chiffon humide. Les sécher soigneusement avant de réutiliser le moulin à café.

NE PLONGEZ JAMAIS LE BLOC-MOTEUR DANS L'EAU NI DANS TOUT AUTRE LIQUIDE.

CONSEILS DE PRINCESS
- Ne pas faire fonctionner le moulin à café à vide (sans grains).
- Poser l'appareil sur une table ou un plan de travail solide et stable.
- Ne pas faire fonctionner le moulin à café plus de 30 secondes sans interruption.
- Utiliser ce moulin à café uniquement à des fins domestiques.
- S'assurer que le cordon ou une rallonge éventuelle sont placés de sorte à ne pas pouvoir se prendre les pieds dedans.
- Si l'appareil ou le cordon sont endommagés, ne plus utiliser le moulin à café, mais le rapporter au magasin pour le faire réparer. Un cordon endommagé peut uniquement être remplacé par le service de réparation de Princess.
- Ne pas utiliser ce moulin à café à l'extérieur.
- Tenir les enfants éloignés du moulin à café.



Die Gebrauchsanweisung in Ruhe durchlesen und aufheben, um später noch einmal nachlesen zu können.

Für wirklich frischen Kaffee geht natürlich nichts über selbst gemahlene Bohnen. Mit dieser Princess Kaffeemühle können 60 g Bohnen auf einmal gemahlen werden. Diese Menge reicht für 10 bis 12 Tassen Kaffee.

BENUTZERHINWEISE

Vor dem Erstgebrauch Deckel und Mahlbehälter mit einem feuchten Tuch reinigen. Anschließend gründlich trocknen lassen.

Den durchsichtigen Deckel mit einer drehenden Bewegung (nach links, entgegen dem Uhrzeigersinn) entfernen. Den herausnehmbaren Behälter zu höchstens 2/3 mit Kaffeebohnen füllen und den Behälter wieder einsetzen. Den Deckel mit einer drehenden Bewegung (nach rechts) wieder auf die Kaffeemühle setzen. Jetzt muss sich der Knopf auf der Vorderseite eindrücken lassen. Wenn das nicht möglich ist, den Deckel noch etwas weiter nach rechts drehen.

Den Stecker in die Steckdose stecken. Durch Drücken des Knopfes auf der Vorderseite den Motor einschalten und die Bohnen in höchstens 30 Sekunden fein mahlen. Den sehr leistungsstarken Motor nicht länger als 30 Sekunden laufen und ihn dann einige Minuten abkühlen lassen.

Nach Gebrauch immer den Netzstecker ziehen. Anschließend den Deckel wieder öffnen und den gemahlenen Kaffee herausschütten. Achtung: Den Deckel niemals abnehmen, so lange der Motor noch läuft.

REINIGUNG

ERST DEN STECKER AUS DER STECKDOSE ZIEHEN!
Die Kaffeemühle nach jedem Gebrauch reinigen, um das Festsetzen von Kaffeeresten zu vermeiden. Deckel und Behälter können in lauwarmem Seifenwasser gereinigt werden. Den Motorblock mit einem feuchten Tuch reinigen. Alles gründlich trocknen lassen, bevor die Kaffeemühle wieder benutzt wird.

DEN MOTORBLOCK NIEMALS IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN TAUCHEN.

PRINCESS-TIPPS

- Die Kaffeemühle nicht leer (ohne Kaffeebohnen) benutzen.
- Die Kaffeemühle auf eine feste und stabile Unterlage stellen.
- Die Kaffeemühle nie länger als 30 Sekunden nacheinander benutzen.
- Die Kaffeemühle ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt.
- Darauf achten, dass das Anschluss- oder Verlängerungskabel so liegt, dass niemand darüber stolpern kann.
- Bei Beschädigung der Kaffeemühle oder des Kabels sollte das Gerät nicht mehr benutzt, sondern zur Reparatur ins Fachgeschäft gebracht werden. Ein beschädigtes Kabel kann ausschließlich vom Kundendienst ausgetauscht werden.
- Die Kaffeemühle nicht im Freien verwenden.
- Die Kaffeemühle außerhalb der Reichweite von Kindern halten.



Léanse atentamente estas instrucciones de uso y guárdense para una posible consulta en el futuro.

Para una sabrosa taza de café recién hecha no hay nada mejor que moler el café uno mismo. Este molinillo de café de Princess muele 60 gramos de granos de café a la vez. Esta cantidad es suficiente para 10 a 12 tazas de café.

CONSEJOS DE USO

Antes del primer uso limpie la tapa y la cámara de molido con un paño húmedo. Déjelas secar bien antes de usarlas.

Retire la tapa transparente con un movimiento giratorio (hacia la izquierda, en sentido contrario a las manillas del reloj). Llene como máximo 2/3 partes del depósito extraíble con granos de café y devuelva en su sitio el depósito. Sitúe la tapa en el molino con un movimiento giratorio hacia la derecha. Ahora ha de resultar posible pulsar el botón situado en la parte delantera. Si esto no fuese el caso, entonces gire la tapa un poco más hacia la derecha.

Seguidamente enchufe la clavija en la toma de corriente. Active el motor presionando el botón en la parte delantera y muela los granos durante máximo 30 segundos. No active el motor durante más de 30 segundos, después de este tiempo el muy potente motor necesita enfriar durante algunos minutos.

Después del uso desenchufe la clavija de la toma de corriente. Luego abra la tapa nuevamente y vierta la mezcla. Atención: no intente nunca desenroscar la tapa mientras está funcionando el motor.

LIMPIEZA

¡PRIMERO DESENCHUFE LA CLAVIJA DE LA TOMA DE CORRIENTE!
Limpie el molinillo de café después de cada uso, evitando que se peguen restos. La tapa y el depósito se pueden limpiar en agua tibia. La base motor sólo se puede limpiar pasándole un paño húmedo. Deje secar bien todos los componentes antes de volver a usar el molinillo de café.

NO SUMERJA NUNCA LA BASE MOTOR EN AGUA NI OTRO LÍQUIDO.

CONSEJOS PRINCESS

- No utilice el molinillo de café cuando está vacío (sin granos de café).
- Coloque el molinillo de café en una mesa o encimera sólida y estable.
- No utilice el molinillo de café durante más de 30 segundos de forma continua.
- Utilice este molinillo de café únicamente para fines domésticos.
- Asegure de disponer el cable o eventual cable alargador de forma que nadie pudiera tropezar con él.
- En caso de avería del molinillo de café o del cable le aconsejamos deje de usar el aparato y llevarlo al comercio para su reparación. Un cable dañado sólo puede ser reemplazado por el servicio técnico.
- No utilice este molinillo de café en el exterior.
- Mantenga fuera del alcance de los niños el molinillo de café.



Leggete attentamente le istruzioni d'uso e conservatele per eventuali consultazioni future.

Non c'è niente di meglio del caffè macinato fresco. Questo macinacaffè Princess è in grado di macinare fino a 60 grammi di chicchi di caffè per volta, ovvero una quantità sufficiente a preparare 10 – 12 tazzine di caffè.

ISTRUZIONI PER L'USO

Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulite il coperchio ed il vano del macinacaffè con un panno umido. Lasciate asciugare bene prima dell'uso.

Rimuovete il coperchio trasparente ruotandolo verso sinistra (in senso antiorario). Riempite il contenitore amovibile, per 2/3 al massimo, con chicchi di caffè e posizionate il contenitore sull'apparecchio. Mettete il coperchio sul macinacaffè ruotandolo verso destra. Se il coperchio è stato bloccato correttamente, è possibile premere il pulsante sulla parte anteriore dell'apparecchio. Se non riuscite a premere il pulsante, significa che dovete ruotare ulteriormente verso destra il coperchio.

Inserite la spina nella presa di alimentazione. Avviate il motore premendo il pulsante sulla parte anteriore dell'apparecchio e macinate i chicchi per un tempo massimo di 30 secondi. Non lasciate funzionare il motore per più di 30 secondi continuativi, dopodiché lasciate raffreddare il potente motore dell'apparecchio per alcuni minuti prima di riavviarlo.

Togliete la spina dalla presa di alimentazione dopo l'uso. Aprite nuovamente il coperchio e versate il caffè macinato in un contenitore. Non aprite mai il coperchio mentre il motore è ancora in funzione.

PULIZIA

TOGLIETE PRIMA LA SPINA DALLA PRESA DI ALIMENTAZIONE!
Pulite il macinacaffè dopo ogni uso per evitare che i resti di caffè si incrostino. Il coperchio ed il contenitore possono essere lavati con detersivo. La base motore può essere pulita unicamente con un panno umido. Lasciate asciugare bene tutte le parti prima di usare nuovamente il macinacaffè.

NON IMMERGETE MAI LA BASE MOTORE IN ACQUA O IN ALTRI LIQUIDI.

SUGGERIMENTI PRINCESS

- Non usate il macinacaffè a vuoto (senza chicchi di caffè).
- Posizionate il macinacaffè su un tavolo o ripiano stabile.
- Non usate il macinacaffè per più di 30 secondi continuativi.
- L'apparecchio è indicato per il solo uso domestico.
- Fate in modo che nessuno possa inciampare nel cavo di alimentazione o nell'eventuale prolunga.
- In caso di danneggiamento del macinacaffè o del cavo di alimentazione, vi consigliamo di non usare più l'apparecchio, ma di riportarlo al negozio per la riparazione. Un cavo di alimentazione danneggiato può essere sostituito esclusivamente dai tecnici di un centro di assistenza.
- Non usate questo macinacaffè all'aperto.
- Non lasciate il macinacaffè alla portata dei bambini.



Läs först igenom hela bruksanvisningen och behåll den för framtida referens.

För riktigt färskt kaffe går förstås inget upp emot att mala det själv. Denna Princess kaffekvarn maler 60 gram bönor på en gång. Denna mängd räcker till 10 till 12 koppar kaffe.

ANVÄNDARTIPS

Rengör före första användningen locket och malrummet med en fuktig trasa. Låt torka väl innan du använder apparaten.

Avlägsna den genomskinliga kåpan med en vridande rörelse (åt vänster, motsols). Fyll den löstagbara reservoaren till maximalt 2/3 med kaffebönor och sätt tillbaka reservoaren. Sätt locket på kvarnen med en vridande rörelse åt höger. Det ska nu vara möjligt att trycka in knappen på framsidan. Om detta inte går ska locket vridas något längre åt höger.

Sätt nu kontakten i vägguttaget. Starta motorn genom att trycka på knappen på framsidan och mal bönorna fina i maximalt 30 sekunder. Låt inte motorn löpa längre än 30 sekunder, sedan måste den mycket kraftiga motorn få svalna i ett par minuter.

Tag efter bruk ut kontakten ur vägguttaget. Öppna sedan locket och häll ut det malda kaffet. Försök dock aldrig att vrida lös locket medan motorn löper.

RENGÖRING

DRAG FÖRST UT KONTAKTEN UR VÄGGUTTAGET!
Rengör kvarnen efter varje användning, detta förekommer att rester torkar fast. Locket och reservoaren kan rengöras i ljummet diskvatten. Motorbasen rengörs endast med en fuktig trasa. Låt allt torka väl innan kaffekvarnen används på nytt.

SÄNK ALDRIG MOTORBASEN I VATTEN ELLER NÅGON ANNAN VÄTSKA.

PRINCESS-TIPS

- Låt kaffekvarnen aldrig löpa tom (utan bönor).
- Ställ kvarnen på en jämn stadig bordsskiva eller arbetsbänk.
- Använd inte apparaten längre än 30 sekunder i sträck.
- Denna kaffekvarn är endast avsedd för hushållsbruk.
- Se till att sladden och en eventuell förlängningssladd läggs undan så att ingen kan snubbla över den.
- Om apparaten eller sladden är skadad bör den inte längre användas, lämna in den hos affären för reparation. En skadad sladd kan endast bytas ut av vår serviceavdelning.
- Använd denna kaffekvarn inte utomhus.
- Håll apparaten undan från barn.



Læs brugervejledningen grundigt igennem og gem den, hvis det senere skulle blive nødvendigt at slå noget op.

Hvis du ønsker at nyde en kop rigtig frisklavet kaffe, er der ikke noget bedre end selv at male kaffebønnerne. Med Princess kaffemøllen maler du 60 gram kaffebønner ad gangen, og det rækker til 10 – 12 kopper kaffe.

BRUGERTIPS
Rengør - inden apparatet tages i brug for første gang - låget og kværnen med en fugtig klud. Lad møllen blive ordentlig tør inden brugen.

Fjern den gennemsigtige del med en drejende bevægelse (til venstre, imod uret). Fyld den aftagelige beholder med kaffebønner til maksimalt 2/3 og sæt beholderen på plads igen. Anbring låget på møllen med en drejende bevægelse til højre. Nu er det muligt at trykke knappen på apparatets forside i bund. Hvis det ikke er muligt, drejes låget lidt mere til højre.

Stik nu stikket i stikkontakten. Tænd for motoren ved at trykke knappen på forsiden i bund og mal bønnerne fine i maksimalt 30 sekunder. Lad ikke motoren køre længere end 30 sekunder, hvorefter den meget stærke motor skal stå og køle af i et par minutter.

Tag efter brugen stikket ud af stikkontakten. Luk derefter låget op og hæld de malede bønner ud. Prøv aldrig at skrue låget af, mens motoren stadig kører.

RENGØRING
TAG FØRST STIKKET UD AF STIKKONTAKTEN!
Gør kaffemøllen ren, hver gang den har været i brug; det forhindrer kafferester i at sætte sig fast. Låget og beholderen kan rengøres i lunkent opvaskevand. Motordelen bør kun tørres af med en fugtig klud. Lad alle dele tørre ordentligt, inden kaffemøllen tages i brug igen.

KOM ALDRIG MOTORDELEN NED I VAND ELLER ANDRE VÆSKER.

PRINCESS TIPS
- Lad ikke kaffemøllen køre uden indhold (uden bønner).
- Anbring kaffemøllen på et solidt og stabilt køkken- eller arbejdsbord.
- Brug ikke kaffemøllen længere end 30 sekunder ad gangen.
- Brug kun kaffemøllen til husholdningsbrug.
- Sørg for at ledningen eller en evt. forlængerledning er anbragt således, at man ikke kan falde over den.
- Ved beskadigelse af kaffemøllen eller dens ledning tilrådes det ikke at anvende apparatet mere, men at bringe det til reparation hos forhandleren. En beskadiget ledning kan kun udskiftes af vores serviceafdeling.
- Brug ikke apparatet udendørs.
- Lad ikke børn komme i nærheden af apparatet.



Les gjennom hele bruksanvisningen før du begynner og ta vare på den til eventuell senere bruk.

Vil du ha riktig fersk kaffe er det naturligvis ikke noe som er bedre enn å male den selv . Denne kaffekvernen fra Princess maler 60 gram kaffebønner på en gang. Denne mengden rekker til 10 - 12 kopper kaffe.

BRUKSTIPS

Rengjør lokket og kvernekammeret med en fuktig klut før du bruker apparatet første gang. La alt tørke godt før bruk.

Fjern den gjennomsiktige hetten med en dreiende bevegelse (til venstre, mot urviserne). Fyll den avtagbare beholderen med maksimalt 2/3 kaffebønner og sett beholderen på plass igjen. Sett lokket på kvernen med en dreiende bevegelse til høyre. Nå skal det være mulig å trykke inn knappen på forsiden. Hvis ikke dette lykkes, dreier du lokket litt videre til høyre.

Sett støpselet i stikkontakten. Slå på motoren ved å trykke inn knappen på forsiden og finmal bønnene i høyst 30 sekunder . Ikke la motoren dreie lenger enn 30 sekunder. Deretter skal motoren (som er svært kraftig) avkjøles et par minutter.

Ta støpselet ut av stikkontakten etter bruk. Åpne lokket igjen og hell ut den malte kaffen. Forsøk aldri å dreie løs lokket mens motoren er i gang.

RENGJØRING

TA STØPSELET UT AV STIKKONTAKTEN FØRST!
Rengjør kaffekvernen etter hver bruk, dette forhindrer at rester setter seg fast. Lokket og beholderen kan rengjøres i lunkent vann med oppvaskmiddel. Motorblokken kan rengjøres med en fuktig klut. La alt tørke godt før du tar kaffekvernen i bruk igjen.

DYPP ALDRI MOTORBLOKKEN I VANN ELLER I EN ANNEN VÆSKE.

TIPS FRA PRINCESS

- Ikke bruk kaffekvernen når den er tom (det vil si uten bønner).
- Sett kaffekvernen på et stødig og stabilt bord eller en kjøkkenbenk.
- Ikke bruk kaffekvernen mer enn 30 sekunder i strekk.
- Denne kaffekvernen er kun beregnet til hjemmebruk.
- Sørg for at ledningen eller en eventuell skjøteledning plasseres slik at ingen kan snuble i den.
- Ved skade på kaffekvernen eller ledningen anbefaler vi deg å ikke bruke apparatet, men at du tar det med tilbake til butikken for reparasjon. En skadet ledning kan kun skiftes ut av servicetjenesten.
- Ikke bruk denne kaffekvernen utendørs.
- Ikke la barn komme i nærheten av kaffekvernen.



Lue ensin käyttöohje kokonaan läpi ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

Aidon tuoreuden kannalta mikään ei tietenkään voita itse jauhettua kahvia. Tämä Princess-kahvimylly jauhaa 60 grammaa papuja yhdellä kertaa. Määrä riittää 10-12 kahvikupilliseen.

KÄYTTÖVINKKEJÄ

Puhdista ennen ensimmäistä käyttöä kansi ja jauhatuspesä kostealla liinalla. Anna kuivua hyvin ennen käyttöä.

Irrota läpinäkyvä kansi kiertäen (vastapäivään vasemmalle). Täytä enintään 2/3 irrotettavasta säiliöstä kahvipavuilla ja aseta säiliö takaisin paikoilleen. Pane kansi myllyyn oikealle kiertäen. Tämän jälkeen on mahdollista painaa etupuolella olevaa nappia sisään. Ellei se onnistu, kierrä kantta vielä hieman enemmän oikealle.

Liitä pistotulppa pistorasiaan. Käynnistä moottori painamalla etupuolella olevaa nappia ja jauha kahvipavut hienoksi enintään 30 sekunnissa. Älä käytä moottoria 30 sekuntia kauempaa, sillä tämän erittäin voimakkaan moottorin tulee käytön jälkeen jäähtyä pari minuuttia.

Irrota käytön jälkeen pistotulppa pistorasiasta. Avaa kansi ja kaada kahvijauhe pois. Älä kuitenkaan koskaan yritä avata kantta moottorin ollessa vielä toiminnassa.

PUHDISTUS

IRROTA ENSIN PISTOTULPPA PISTORASIASTA!
Puhdista kahvimylly jokaisen käyttökerran jälkeen, se estää jätteiden kiinni pinttymisen. Kansi ja säiliö voidaan puhdistaa haaleassa astianpesuainevedessä. Moottoriosa puhdistetaan pelkästään kostealla liinalla. Anna osien kuivua hyvin, ennen kuin alat jälleen käyttää kahvimyllyä.

ÄLÄ KOSKAAN UPOTA MOOTTORIOSAA VETEEN TAI MUUHUN NESTEESEEN.

PRINCESS-NEUVOJA

- Älä käytä kahvimyllyä tyhjänä (ilman papuja).
- Aseta kahvimylly tukevalle ja vakaalle pöydälle tai työtasolle.
- Älä käytä kahvimyllyä yhtäjaksoisesti 30 sekuntia kauempaa.
- Tämä kahvimylly sopii ainoastaan kotitalouskäyttöön.
- Pidä huoli siitä, että liitosjohto tai mahdollinen jatkojohto on sijoitettu niin, ettei niihin voi kompastua.
- Kahvimyllyn tai sen liitosjohdon vioittuessa laitetta ei saa käyttää, vaan se on toimitettava takaisin myyntiliikkeeseen korjattavaksi. Ainoastaan huoltopalvelu voi vaihtaa vioittuneen johdon uuteen.
- Älä käytä kahvimyllyä ulkona.
- Älä jätä kahvimyllyä lasten ulottuville.



Ler antes de utilizar estas instruções, devendo guardá-las para mais tarde as poder eventualmente voltar a consultar de novo.

É claro que nada supera o café fresco acabado de ser moído. Este moinho de café da Princess pode moer 60 gramas de grãos de café duma só vez. Esta quantidade é suficiente para fazer10 até 12 chávenas de café.

SUGESTÕES DE UTILIZAÇÃO

Antes de o utilizar pela primeira vez, deve limpar a tampa e o comportimento onde vai moer o café com um pano húmido. Deixar secar bem primeiro antes de o usar.

Retirar a tampa transparente, rodando-a (para a esquerda, no sentido contrário dos ponteiros do relógio). Encher o reservatório removível com os grãos de café até 2/3 no máximo e colocar de novo o reservatório no moinho. Colocar a tampa, rodando-a para a direita. Deve ser agora possível carregar no botão situado à frente. Se não o conseguir fazer, deve rodar a tampa um pouco mais ainda para a direita.

Enfiar a ficha na tomada. Ligar o motor, carregando no botão situado à frente e moer muito bem os grãos no máximo durante 30 segundos. Não deve deixar que o motor funcione mais do que 30 segundos, pois este potente motor deve em seguida arrefecer alguns minutos.

Depois de ter usado o moinho, deve puxar a ficha da tomada. Em seguida, deve abrir a tampa novamente e retirar o café moído. Nunca deve no entanto tentar puxar a tampa enquanto o motor ainda estiver a trabalhar.

LIMPEZA

RETIRAR PRIMEIRO A FICHA DA TOMADA!
Deve limpar o moinho de café após cada utilização, isto evita que os restos se peguem. A tampa e o reservatório podem ser lavados em água tépida. A base do motor pode ser unicamente limpa com uma pano húmido. Deve deixar secar tudo muito bem antes de voltar a utilizar o moinho.

NUNCA DEVE MERGULHAR A BASE DO MOTOR EM ÁGUA OU EM QUALQUER OUTRO LÍQUIDO.

SUGESTÕES DA PRINCESS

- Nunca deve utilizar o moinho de café vazio (sem grãos de café)
- Colocar o moinho de café sobre uma superfície ou bancada sólida e estável.
- Não deve utilizar o moinho de café durante mais do que 30 segundos contínuos.
- Deve utilizar este moinho de café unicamente para o uso doméstico.
- Deve certificar-se que o fio ou eventualmente um fio de extensão estão colocados de forma a que ninguém possa tropeçar neles.
- Em caso de avaria do moinho de café ou se o fio estiver danificado, aconselhamos-lhe a deixar de utilizar o aparelho e a enviá-lo para a loja para vir a ser reparado. Um fio que estiver danificado pode unicamente ser substituído pelos serviços competentes de assistência.
- Não deve utilizar este moinho de café fora de casa.
- qAs crianças não devem poder estar em contacto com o moinho de café.



GARANTIEKAART
GUARANTEE CARD
CARTE DE GARANTIE
GARANTIEKARTE
GARANTIE
CERTIFICADO DE GARANTÍA
TARJA DE GARANTIA
CARTOLINA DI GARANZIA
GARANTIKORT
GARANTIBEVIS
GARANTIKORT
TAKUUTODISTUS
GARANCIJSKI LIST
ÁBYGADARSKÍRTEINI
ZÁRU/NÍ LIST
Κάρτα εγγύησης

 PRINCESS®

Princess Head Office
Baronielaan1, 4818 PA Breda
Postbus 4722, 4803 ES Breda
Tel. +31 (76) 521 77 16
The Netherlands

Datum van aankoop
Date of Purchase
Date d'achat
Kaufdatum
Fecha de compra
Data de compra
Data di acquisto
Inköpsdatum



Købs-dato
Innkjøpsdato
Ostopäivä
Datum nakupa
Hvenær keypt
Datum nákupu
Ημερομηνία αγοράς

Dealer
Revendeur
Händler
Haendler/commercant
Vendedor
Comprador
Rivenditore
Återförsäljare
Forhandler
Jälleenmyyjä
Zastopnik
Söluadili
Προμηθευτής



TYPE 

Koper
Buyer
Acheteur
Käufer
Kaeufer
Comprador
Comerç
Acquirente
Köpare
Køber
Kjøper
Ostaja
Kupec
Kaupandi
Kupujci
Αγοραστής



____
____
____
____
____
____
____
____

NEDERLANDS: GARANTIEVOORWAARDEN
1 jaar op fabrikage- en materiaalfouten. De garantie geldt alleen met volledig ingevuld garantiebewijs. Geen garantie op defekten t.g.v. verkeerd gebruik, onbevoegde demontage en vallen. De garantie is niet geldig voor gevolgschade.

ENGLISH: GUARANTEE
For 1 year in respect of defects found to be due to faulty workmanship or material. The guarantee is only valid with a complete filled in guarantee card. There is no guarantee on appliances found to be defective due to wrongful use, disassembling or accidental breakage.

FRANÇAIS: CONDITIONS DE LA GARANTIE
1 an de défaut de fabrication ou vice de matière. Pour bénéficier de la garantie le présent bon doit porter la date d'achat et le cachet du vendeur. La garantie ne couvre pas les dégâts résultant d'une mauvaise utilisation, d'un démontage ou réparation ou échange standard par des personnes non autorisées.

DEUTSCH: GARANTIE
1 Jahr hinsichtlich Material- oder Produktionsfehler. Garantieansprüche können nur mit vollständig ausgefüllter Garantiekarte bzw. dem Kaufbeleg geltend gemacht werden. Die Garantie erlischt durch unsachgemässen Gebrauch, Bruch, unauthorisierten Eingriff sowie mutwillige Zerstörung.

ESPAÑOL: GARANTÍA
PRINCESS garantiza sus productos por el período de 1 año, a contar desde la fecha de la primera compra, contra cualquier defecto de fabricación. La garantía sólo tendrá validez si está completamente rellenada y sellada por el establecimiento vendedor. No quedan cubiertos por la presente garantía los desperfectos producidos por un mal uso del producto, por haber sido manipulado por un servicio no autorizado, por caída, etc.

CATALÀ: GARANTIA
Per un any contra defectes de fabricació. La garantia només es vàlida una vegada la tarja de garantia ha estat correctament plena. La garantia no serà vàlida contra un ús no autoritzat, si l'aparell ha estat desmontat o si presenta cops o maltractaments.

ITALIA: GARANZIA
L'apparecchio è garantito per un periodo di un anno dalla data di acquisto che viene comprovata dallo scontrino. Per garanzia si intende la sostituzione o riparazione gratuita delle parti componenti l'apparecchio che risultano difettose all'origine per vizi di fabbricazione. Non sono coperte de garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di negligenza o trascuratezza nell'uso, di danno da trasporto ed in ogni caso di circostanze checomunque non è possibile far risalire a difetti di fabbricazione. La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in particolare in caso di uso non domestico.

SVENSKA: GARANTI
1 års garanti. Konsumentköplagens regler gäller vid eventuell reklamation. Garantin omfattar fabrikations- och/eller materialfel. Om apparaten används felaktigt eller för icke avsett ändamål, tas inget ansvar för eventuella skador. Kom ihåg att du måste kunna styrka inköpsdatum. Spar kvitto och köpbevis/garantikort.

DANSK: GARANTI
Garantien gælder 1 år fra købsdato, denne udfyldes af forhandleren.Garantien gælder ikke såfremt produktet œndres eller repareres af andre end den af leverandøren anviste service adresse. Endvidere bortfalder garantien, hvis produktet benyttes til andre formål end den foreskrevne anvendelse i brugsanvisningen.

NORSK: GARANTI
1 års garanti. Garantien gjelder fabrikasjons feil og-eller material feil. Hvis apparatet brukes feilaktig, eller utenom angitt bruksområde, er garantien ikke gyldig ved eventuelle skader. Garantien er kun gyldig sammen med et korrekt utfylt garanti kort med kjøpedato samt kvittering.

SUOMI: TAKUU
Takuuaika 1 vuosi. Takuu kattaa valmistus-ja/tai raakaainevirheet. Takuu ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat laitteen virheellisestä käytöstä. Viallisen tuotteen mukaan on liitettävä ostokuitti / takuutodistus, josta selviää ostopaikka ja-aika.

SLOVENIA: GARANCIJA
Za kvaliteto in izdelavo dajemo garancijsko dobo 1 leta. V/asu garancije bo nasa servisna sluzba brezpla/no opravila vse pomanjkljivosti, ki bi nastale zaradi napak pri izdelavi ali materialu. Okvare zaradi uporabe ali mehanske poskodbe so iz garancije izuzete. Garancija izuzete. Garancija preneha, /e so v izdelek posegale osebe, kijjih proivalalec ni pooblastil ali ce pri popraavilu niso bili uporabljeni originalni nadomestni deli.

ČESKY: PODMINKY ZARUKY
Záruka 1 rok na chyby vztahující se na materiál a montáž. Záruka platí jen na kompletně vyplněny záruční list. Záruka se nevztahuje na poruchy způsobené nesprávnym používáním nebo neautorizovanou demontáží. Záruka se nevztahuje na úmyslné poskození.

ICELANDIC: ÁBYRGDARSKÍRTEINI
Ábyrgd bessi gildir í eitt ár frá kaupdegi og tekur til galla sem rekja má til mistaka í framleidsu eda galla í hráefni. Ábyrgin er hád pví ad framvísad sé útfylltu ábyrgdarskírteini. Hún nær ekki yfir skemmdir sem rekja má til rangrar notkunar eda höggs. Ábyrgdin nær eingöngu til bess hlutar sem tilgreindur er á skírteininu.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ
1χρόνο εγγύησησ για λιθη κατασκευήσ και υλικού.
Η εγγύηση ισχύει μόνο όταν έχει συμπληρωθεί πλήρωσ η απόδειξη εγγάησησ Δεν εγγυώνται βλάβεσ που οφείλονται σε εσφαλμένη χρήση, αποσυναρμολόγηση από αναρμόδια άτομα ή πτώση.
Η εγγύηση δεν ισχύει για επακόλουθεσ βλάβεσ.


















PRINCESS HOUSEHOLD APPLIANCES BV

Baronielaan 1, 4818 PA Breda. P.O. Box 4722, 4803 ES Breda, The Netherlands.

Tel. +31 (0)76 - 521 77 16, Fax +31 (0)76 - 521 71 16

Internet http://www.princess.nl, E-mail: info@princess.nl